

# MAVILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Strada Minorilor (v. Minorilor  
n. 2). Nyomdai telefonszám: 142  
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,  
félre 300 lej, negyedévre 150  
lej, egy hónapra 50 lej. Kiszámlázás  
ezeknek az áraknak kétszerese.  
Hirdetési közlése tarifa szerint.  
Apróhirdetési ár: egy sor 2 lej  
Vastagabb betűvel . . . . . 4 lej  
Kéziratokat nem adunk vissza.

## Pogányok vagyunk!

Az evangélium tanítása szerint Jézus megegyeszer eljön a földre, hogy ítélkezék elevenek és holtak fölött. Immár közel 2000 éve várja Messiását az emberiség és egyre sürgetőbben várja, mert mindinkább nyomottabbá és ködösebbé válik az élet. A hatalom birtokosai, szerte a világban egyeduralmat gyakorolnak és gazdagsággal övezik magukat körül, ugyanakkor a szegények társadalmi mindennapi létéért viaskodik és vár valami új csodát, valami megújodást, talán éppen a legendák királyát, akinek ígérete szerint az emberiség megváltódik.

Közel 2000 éve, hogy várunk, de a Megváltó késik és a Heródesek egyre vérengzőbbek lesznek. Vér és könnyfelhők között átvergődünk a világháborun, Isten millió és millió jámbor gyermeke felzarándokolt a mennyek országába, azonban visszamaradtak a pokol rakoncátlan ördögei, akik olyan anarchiát teremtettek a földön, hogy talán, valóban csak egy Megváltó tudna rendet teremteni közöttük.

Nem kell messze mennünk, hogy a nyomokat megtaláljuk. Az éhség szája mindenütt megnyílik a husvétii kalács illatára. Az arany tündöklő gloriája alatt millió és millió kéz nyulik egy falat kenyér után, de a pompa elvakulva saját fényétől, semmit sem nyújt a könyörgők felségítésére. A munkanélküliség rongyos tábora itt hiába sóhajt az egekre és hiába kéri osztályrészét az élet javaiból: börtön és puskagolyó fogadja őket, ha követelni merészelnék. Az emberek kivétel nélkül azokból a régen magukra szedett rongyokból is, melyeket ők kulturának neveztek, az emberek egyre vadabb és barbárabb szokásoknak hódolnak. A Pilátusok keresztre feszítették Jézust, de a Pilátusok szörnyebb halálra, éhhalálra ítelték Jézust.

Rettenetes ráébredni a világrend eme bomlására, látni azt, hogy a hatalom saját szolgahadát sem akarja eltartani. A gyárak uccára söpörték a munkáskezeket, a föld, mint a sáska lerágja a gazda lelkének zöldes hajtásait, a gyémánt fekete alvilága eltemeti a munka rabszolgáit, vagy kisodorja őket az országuttra, hogy raboljanak, vagy elpusztuljanak.

Naponta százszor feltesszük a kérdést: mi lesz ennek a vége? Hol itt a kibontakozás? De semmi válasz . . . Egy parányi vigasztaló szó sem hallatszik.

A megváltás eszméjének szerény hajléka az egyetlen hely, hová a vihar elől bemenekülhetünk, de innen is kiver az éhség gyötrelme.

A hit mai magyarázata nem nyugtat meg a bizonytalan holnappal szemben és így urrá lett rajtunk egy különös gondolat, az,

hogy csakis a magunk erejében bizva, szellemi és fizikai munkaképességünk hatalmára támaszkodva formálhatunk magunknak egy olyan társadalmi életet, amelyben kivétel nélkül, mindenki hozzájuthat jóéletének feltételeihez.

Ez az út, annak az igazságnak

az útja, amelyet Jézus hirdetett és amelyet később, lelkiismeretlen kufárok szabadalmaztak saját üdvösségükre.

És ezek az üdvözült hatalmasok most ránk fogják, hogy mi pogányok vagyunk. Lehet, hogy igazuk van, mert valóban megtagad-

juk erkölceiket, divatos kultúrájukat, állati ösztöneiket és viselkedésüket az öskereszténység elveihez, a kollektív élet ideáljához. És: ha ez a hit pogányság, akkor büszkén valljuk, hogy pogányok vagyunk! . . .

(Wojt.)

## Öt embert lőtt le a Dohány-uccai zsidó templomban egy öngyilkosjelölt

(Budapest.) Péntek este fél 9 órakor a Dohány-uccai zsidó templomban, amely zsufolásig telve volt hívőkkel, óriási pánik támadt. Egy Zatlapa Emil nevű 53 éves gépész az istentisztelet alatt revolvért rántott és lövöldözni kezdett. A golyók Róth Jenő 17 éves kifutót, Táglicht Náthán 42 éves iparost, Pinter Ignác 70 éves kereskedőt és Stern Leó 41 éves lakost halálosan megsebesítették.

Az ötödik sebesült Glück György, egy 12 éves fiucska, akinek az állapotja súlyos ugyan, de életben maradásához reményeket fűznek.

A lövöldözés után irtózatos pánik támadt a templomban és a tömeg egymást letaposva igyekezett menekülni. Néhányan azonban rávetették magukat a merénylőre, kinek kezében még füstölgött a revolver. A fegyvert kicsavarták Zatlapa kezéből, majd a feldühö-

dött tömeg oly súlyosan megverte Zatlapát, hogy életbenmaradása kétséges. A merénylőt kórházba szállították, ahol sikerült kihallgatni. Elmondotta, hogy öngyilkos akart lenni, de halála előtt néhány embert magával akart vinni a más világra. A merénylő, — aki éppen úgy, mint áldozatai, szintén zsidóvallású, — elmeállapotát vizsgálat alá veszik, mert azt hiszik róla, hogy örült.

## Öfelsége ragaszkodik Manoilescuhoz Ma délben várható a konfliktus békés elintézése

(Bukarest.) Manoilescu kereskedelemügyi miniszter nagy port felvert lemondási ügye, amelyet az eddigi miniszterválságok egyik legkomolyabbikának minősített a bukaresti sajtó és amelyet politikai körök elintéztnek lansziroztak, még mindig nem nyert végérvényesen befejezést.

Az Adeverul határozottan állítja, hogy a kereskedelemügyi miniszter nem vonta vissza lemondását és az még mindig szönyegen heverő kérdés. Azonban a lap szerint bárhogyan is áll ez az ügy, nincs kizárva annak a lehetősége, hogy még a mai napon tisztázódjék a kérdés. Egyik verzió szerint olyan kombinációk kerültek forgalomba, hogy Popovici Mihályt betegszabadsága alatt Manoilescu helyettesítene a pénzügyek vezetésében. Ez a verzió azonban nem helytálló, mert a pénzügyek irányítását már a tegnapi délelőtt folyamán átvette Mironescu miniszterelnök. Egyébként a miniszterelnök ma délelőtt összehívta a sajtó képviselőit, akiknek kijelentette, hogy a pénzügyminisztérium szolgálati ágának Popovici szabadsága alatt több államtitkár között való megosztására vonatkozólag elterjedt híreket nem erősíti meg.

Popovici Mihály pénzügyminiszter pénteken délben a Orient-Expressszel Bécsbe utazott. A vonat indulása előtt megjelent a pályaudvaron a kormány több tagja, valamint számos kormánypárti képviselő, akik meleg búcsút vettek a távozó minisztertől.

**Manoilescuhoz ragaszkodik a király**

Manoilescu Mihály Mironescu miniszterelnöktől szombat délig meg gondolási időt kért, hogy döntson afelett, miszerint megmarad-e a kormányban, vagy sem. Manoi-

lescu azután audienciára ment Öfelségéhez és a királyt a másfélórán át tartó kihallgatáson informálta a helyzetről. Manoilescu kihallgatása után Mironescu miniszterelnök is királyi audiencián volt és a jólinformált körök állítása szerint Öfelsége azon kívánságát fejezte ki, hogy Manoilescunak minden körülmények között bent kell maradnia a kormányban. Ezekből ítélve bizonyosra vehető, hogy a konfliktus ma délben bé-

késen elintéződik.

**Hétfőn nevezik ki a pénzügyminisztérium új államtitkárát**

Mironescu miniszterelnök fogadta a sajtó képviselőit és mint helyettes pénzügyminiszter nyilatkozatot tett a pénzügyminisztériumban megüresedett államtitkári szék betöltéséről. A miniszterelnök kijelentései szerint hétfőn fogják ki nevezni az új pénzügyi államtitkárt a lemondott Teianu helyébe.

## Tizennyolcmillió panama-ügyet fűztek ki tárgyalásra

(Bukarest.) A bukaresti hadbíróóság tárgyalásra tűzte ki a „Fero-Chimica” részvénytársaság panamaügyét, amelynél 18 millió lejjel károsították meg az államot.

A nagyszabású panamaügybe számos tábornok és főtiszt van belevetve. A panamaügy tárgyalása elé nagy érdeklődéssel tekintenek.

## Méter magas a hó Bukovinában

(Bukarest.) A csernovici kerületi vasutigazgatóság távirati jelentést küldött a vasut vezérigazgatóságnak, hogy Bukovinában óriási havazás volt, amely a vasuti forgalmat is megakadályozta. Egyes helyeken méter magasság-

ban állott a hó a pályatesten. A 4224. számú villamos vonat Dor-nisora és Magura állomások között megrekedt a hóban. Hóékekkel szabadították ki a segélymozdonyok a megrekedt vonatot.

## A harminckétfaluos hajókatasztrófa ügyében megindult a vizsgálat

(London.) A spanyolországi Malaga kikötővárosban ma szombaton szakértő bizottság ül össze, hogy a hajótörött utasok meghallgatása alapján rekonstruálja a Glorious angol repülőgép-anyahajó és a Florida francia utasgőzös összeütközésének előzményeit, a ka-

tasztrófa lefolyását és a mentést. A Florida utasai közül harmincketten vesztették életüket. Sok holttestet szétdarabolva találtak meg a sérült hajótestben. Huszonegy áldozat személyazonosságát eddig nem sikerült megállapítani.

# SZINHÁZ

## Rott Sándor és a bécsi Komikusok Színháza Kolozsváron.

(Kolozsvár.) A Magyar Színház igazgatósága megállapodást kötött Rott Sándorral és a bécsi Theater der Komiker igazgatóságával. A megegyezés értelmében a világhírű együttes, Fritz Grünbaum, Franz Engel, Armin Springer, Türg Berta, Gteie Deditsch, Paula Walden, Fritz Schrecker, Paula Pflüger, Lilly Laube, Krut Reding részvételével két este vendégszerepelni fog a Magyar Színházban, mindegyik este más-más műsorral. Az együttest elkíséri Lazaky Béla, a nagyhirű bécsi komponista is, aki maga fogja kísérni szerzeményeinek előadását.

Összesen 17 tagból áll a bécsi együttes. Felesleges hangsúlyozni, hogy ez a vendéggjáték a szezon legkimagaslóbb eseménye. Rott Sándor neve egymagában is biztosítaná a legmagasabb fokú érdeklődést, a Theater der Komiker teljes együttesének vendéggjátéka pedig olyan szenzáció, amelyet csak a legnagyobb áldozatokkal tudott biztosítani közönsége számára a színház igazgatósága.

A vendéggjáték napja: a román husvét vasárnapja és hétfője. A részletekre természetesen visszatérünk.

Husvét előadások a színházban. Vasárnap délután háromkor mozihelyárakkal adja a színház a *Leányvásár* című gyönyörű, népszerű operettet. Este a *nőtlen férj*, a szezon legkitünőbb operettje megy. Hétfőn délután mozihelyárakkal a *Bajadér*, este rendes helyárakkal a *kis gróft* adják.

### HETI MŰSOR:

Szombat: A nőtlén férj. (Ujdonság, másodszor. 57. B. bérlet. Ssz. 237.)

Vasárnap d. u. 3 órakor: Leányvásár (Uj betanulásban, 10, 20, 30, 40, 50 lejes mozihelyárakkal) Ssz. 238.

Vasárnap este 9 órakor: A nőtlén férj (Ujdonság, harmadszor. bérlet-szünetben, rendes helyárakkal. Ssz. 239.)

Hétfő d. u. 3 órakor: A bajadér (Uj betanulásban, 10, 20, 30, 40, 50 lejes mozihelyárakkal. Ssz. 240.)

Hétfő este 9 órakor: A kis gróf (Uj szereposztásban, új betanulásban. Bérlet-szünetben, rendes helyárakkal) Ssz. 241.

### A Magyar Színház moziműsora:

LONDON LÁNGOKBAN. A Magyar Színház ünnepi műsora: LONDON LÁNGOKBAN című grandiózus világfilm. Sokat olvashatunk a jövő háborújának esetleges rémségeiről, de soha még ezt a víziót olyan elevenen nem láthattunk, mint a LONDON LÁNGOKBAN csodálatos képeiben. Az izgalmas mese, amely egységbe foglalja ezeknek a lenyűgöző képeknek sorozatát, a légi harcok hihetetlen vakmerőséggel és bravúrral készült felvételei ezt a filmet a világ legjobb filmremekéi közé emelték.

A mozielőadások ma szombaton 5, 5, 7 órakor, vasárnap és hétfőn fél 6 és negyed 8 órakor, kedden 5, 5, 7 órakor kezdődnek.

# Ma este érkezik Kolozsvárra a Bástya

A kolozsvári futballsportnak husvétii eseménye a szegedi Bástya vendéggjátéka. A szegediek husvétvasárnap egy kombinált csapattal, hétfőn az Universitatea-val játszanak. Első napon ifjúsági meccs, másodnap a Románia-KAC mérkőzés vezeti be a főmérkőzést, amelyen a vendégek a következő felállításban fognak szerepelni:

Benedek, Emödi, Sirály, Körösy, Tóth, Riess, Koszta, (Hernádi), Wáhl, Havas, Harmat, Korányi II.

A vendégek vasárnap kombinált ellenfele: Szatmári (KAC), Kinizsi (KMSC)—Havas (Haggibbor), Istvánffy I. (Románia), Dobosan (U), Szabó (KMSC), Bindea (Románia), Krausz (Haggibbor), Deák (Románia), Istvánffy II. (Románia), Cipcigan (Románia). Tartalékok: Székely, Muresan, Dejeu, Chifor, Micu.

Hétfőn az „U” a következő komplett csapattal áll fel:

Rosenfeld I., Bulzan, Sfera, Deheleanu, Ghilezanu, David, Abru-

dan, Tabac, Sepi, dr. Giurgiu, Surilas. Tartalékok: Iancovici, Stefanescu, Baciú, Dobosan.

A Bástya ma, szombat este 6.35-kor érkezik. A kolozsvári közönség sportrajongói teljes számban jelen lesznek a fogadtatáson, hogy a román-magyar sportbéké megkötése alkalmából üdvözöljék az első magyar csapatot Kolozsvárt.

Remélni szeretnők, hogy a Bástya vendéggjátéka teljes sikerrel fog lezajlani. Szükség is van ugy az erkölcsi, mint az anyagi sikerre, hogy a további nemzetközi mérkőzésekre az egyesületek kedvel kapjanak. A kolozsvári közönségnek meg kell mutatnia, hogy szereti a jó sportot és támogatja is azt. A csapatoknak és a játékosoknak viszont lelkes, de fair és korrekt játékkal kell megmutatniok ugy a vendégeknek, mint a közönségnek, hogy Kolozsvárt is tudnak futballozni.

Egy teljes ruhára való crepon 3 1/2 m. minden színben  
**Lej 67—**  
a  
**„Louvre”**  
divatruházban  
**Piafa Unirii 8.**

Idegese embereknek és lelkibetegeknek az enyhe természetes „Ferenc József” keserűvíz rendes béműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet teremt. Világhírű idegorvosok véleménye alapján a „Ferenc József” víz használata az agy és a gerincvelő megbetegedéseinél is kiválóan ajánlható. A „Ferenc József” keserűvíz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Monostor-uti református templomban husvét első napján a M. U. R. E. D. református ifjakból álló jónövű dalkör éneklí a Halleluját. A monostori reformátusok bizonyára örömmel üdvözlik a dalárda bekapcsolódását az egyházi ünnepek keretébe.

Ellópták a posta előtt egy feleki gazda biciklijét. Pop István feleki lakos tegnap bekerékpározott Kolozsvárra és a főpostára ment. Mire dolgával végzett és a postáról kijött, meglepetéssel látta, hogy a falhoz támasztott kerékpárját elemelték. A bicikli száma 887 és értéke 6500 lej.

MÉGIS CSAK A LEGJOBB 14 LEJES Rizling bort az Arany Csizmában lehet kapni. Deák Ferenc-ucca 29.

Meghívó. A Polgári Önségélyező Egyesület 1931. évi április hó 12-én d. e. fél 11 órakor Str. Iuliu Maniu (v. Szetnegyház-ucca) 8 sz. alatti helyiségében. Targysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Választmány jelentése. 3. Az 1930. évi zárszámadások és az 1931. évi költségvetés előterjesztése. 4. A számvizsgáló-bizottság jelentése és felmentvény megadása. 5. A B-osztály megalakulásáról szóló jelentés és a megalakulás kimondása. 6. Uj tisztikar, választmány és számvizsgáló bizottsági tagok választása. 7. Esetleges indítványok. (Az indítványok 8 nappal előbb az elnökséghez beadandók.) A közgyűlés határozatképtelenség esetén április 19-én a fenti tárgysorozattal lesz megtartva.

Mozielőadás az Építőmunkás Otthonban. Szombaton 6-9-ig. Vasárnap 2 előadás fél 3 és fél 6 órai kezdettel: „Zsidók a Goluthban” nagy történelmi film 9 felvonásban, kísérő műsorral. Hétfőn 2, 4, 6 és 8 órai kezdettel „szerdán 6-8-ig. „Két piros rózsa”. Egy röpke csók” gyönyörű szerelmi vígjáték 8 felvonásban. Főszerepben Liane Haid és Harry Halm és „Jegesmedve vadász” 2 felvonásban kerül vetítésre.

**Lej 20.000.000,-**



nyereményre tehet szert egycsapásra, amit minden levonás nélkül fizetnek ki Önnek, ha idejében egy sorsjegyet rendel !!

## Nagyszabású játékterv

Egy jutalom . . .	S 500.000	Ez azt jelenti, hogy nem csak egyes ritka szerencsefiak kapnak meg mindent, hanem azt hogy 630 sorsjegy tulajdonosa nyerhet olyan nagy nyereményeket amelyeknek legkisebbike is 25 ezer lej! Ne mulassza el ezt a csodálatos alkalmat és rendeljen rögtön egy sorsjegyet!
I főnyeremény . . .	S 300.000	
2 „ „ „	„ 100.000	
2 „ „ „	„ 80.000	
2 „ „ „	„ 60.000	
3 „ „ „	„ 40.000	
13 „ „ „	„ 20.000	
21 „ „ „	„ 10.000	

Huzás (I. osztály) május 20 és 22.-én. Sorsjegyar: Lej 300.— 1/4-es, Lej 600.— 1/2-es és Lej 1.200.— egy 1/1-es sorsjegy.

A sorsjegyet a megrendelés beérkezte után rögtön elküldjük, fizetendő csak az átvétel után, kívánatra mi megőrizzük az Ön sorsjegyet letéti osztályunkon és erről hivatalos letéti elismervényt adunk.

Megrendelését így címezze: Ludwig Friedmann, Wien I., Salzgrics 12/D. Ez az a sorsjegyarusítóintézet, amely az elmúlt esztendőben szerencsés vásárlóinak két főnyereményt és számos középnyereményt fizetett ki 13,406.400 Schilling értékben, úgy hogy most már közmondássá vált:

**FRIEDMANN SZERENCSEJE KOLOSSZALIS!**

<p><b>CORSO FILMSZINHÁZ</b></p> <p>Szombaton, 1931 április 4.-én: <b>A férfi bilinesekben</b></p> <p>Vasárnap d. e. 11 órakor mozi-matiné:</p> <p>Vasárnap és hétfőn: <b>A pokol pilótái</b></p>	<p><b>CARMEN MOZGO</b></p> <p>Szombaton és vasárnap:</p> <p>I. Sárga kalóz</p> <p>II. Kedélyes kórház</p> <p>Hétfőn és kedden</p> <p>II. Hare a levegőben</p> <p>II. Nászut</p>	<p><b>URANIA</b></p> <p>Szenzációs új műsor!</p> <p><b>A királynő férje</b></p> <p>Fősz: Maurice Chevalier, Jeanette Mc. Donald, Lillian Roth, Lupino Lane</p> <p>Előjáték: Hangos hiradó.</p>	<p><b>SELECT MOZGO</b></p> <p>Premier!</p> <p><b>A gárda kapitány</b> (La Marseillaise)</p> <p>Fősz: John Boles, Laura la Plante</p> <p>Előjáték: Hangos hiradó</p>
--	---	--	---

Miért drága Kolozsvárt a villany?

# Százezreket kaptak tantiem címén a villany- üzem Igazgatósági és fel- ügyelőbizottság tagjai

Lehet-e képviselni a villanyüzemnél a polgárság érdekeit  
százezres tantiemek mellett?

(Kolozsvár.) A kolozsvári polgárság elviselhetetlen terhek alatt roskadozik és ezen terhek egyik súlyos tétele a havi budgetben a villanyszámla, amely, amióta a villanyüzemet kommercializálták, egyre emelkedő tendenciát mutat.

**Az elkészeredett polgár csodálkozik, hogy miért emelkedik duplájára, háromszorosára villanyszámlája, amikor nem fogyaszt több villanyt**

és mérgesen hangoztatja, hogy le kell szállítani a villanyárakat, mert a villany előállításához felhasznált tüzelőanyagok ára is leszállott és a villanyüzem az árleszállításra kötelezve van szerződésileg. A naivabb polgárok pedig azért haragszanak, hogy a villanyüzem igazgatóságában helyett foglaltó politikusok, akiket

**pártjaik azért delegáltak a villanyüzemhez, hogy ott a polgárság érdekeit védjék,**

miért nem követelik a villanyárak leszállítását. Hogy azok az urak, akiket a magyar, a nemzetipárti, a szociáldemokrata pártok és a zsidó választási block részéről delegáltak a villanyüzemhez, miért nem követelik a polgárság érdekében a villany árának leszállítását, azt nem tudjuk, de szerény véleményünk szerint, mikor az igazgatóság és a felügyelő bizottság tagjai százezreket kapnak, tantiém gyanánt, akkor nem is lehet kellő eréllyel áramdíjmérséklést követelni az üzemtől.

**Jó dolog igazgatósági tagnak lenni**

A városi tanács legutóbbi közgyűlésén Flaviu Laurentin, aki mint a városi tanács megbízottja szerepel a villanyüzem igazgatóságánál, ismertette a kommercializált üzem elmúlt évi mérlegét, amelyből kitűnt, hogy a villanyüzem igazgatósági tagjai

**1 millió 644 ezer lejrt kaptak az elmúlt évben tantiém gyanánt.**

Ez az összeg kilenc részre oszlik, mert kilencen vannak a szerencsés igazgatósági tagok, kiknek mindegyike 182666 lejrt kapott. Van egy szűkebbkörű végrehajtó bizottság, amely szintén az igazgatóság tagjai közül rekrutálódik és a végrehajtó bizottság tiszteletdíját 493 ezer lejben állapították meg.

Ez már csak három részre oszlik és így

**minden végrehajtó bizottsági tagra 164.333 lej jut.**

Az a három ur, aki úgy az igazgatóság, mint a végrehajtó bizottság tagja,

**385 ezer lejrt kapott összesen, ezenkívül még igen csinos jelenléti díjat kapnak minden igazgatósági, vagy végrehajtó bizottsági ülés után.**

**Százhétezer lej nyolc napi munkáért**

A felügyelő bizottság dotációja már sokkal gyengébb. Az üzem 16 milliós jövedelmének két százalékát kapta a felügyelő bizottság, amely három tagból áll.

**Ezen urak között mindössze 320 ezer lejrt osztottak szét és így alig 107 ezer lej jutott egy-egynek.**

A felügyelő bizottsági tagok ezért a sok pénzért, — ami ma egy tisz-

tességesen javadalmazott főtisztviselő egész évi fizetésével azonos,

**nyolc napig foglalatostkodtak, míg a mérleg adatait a villanyüzem üzleti könyveivel összehasonlították.**

Igy a háromtagú felügyelő bizottság munkáját napi 40 ezer lejjel honorálták, ami még akkor is csinos összeg volt, amikor drágaság volt és bővebben forgott a pénz.

Szegény polgártársam, aki egész évi fáradsági munkáddal még a felét sem keresed meg azoknak a fantasztikus számoknak, amiket a felügyelő bizottsági és igazgatósági tag urak kapnak ez a „közért vállalt” mellékes elfoglaltságukért, a fenti adatok olvasása után, bizonyosan keserűség fog el, amikor az állandóan emelkedő villanyszámlára gondolsz. Most már talán megérted, hogy miért nem lehet olcsóbb a villany Kolozsváron.

## Vakmerő rablótámadás a Timár-uccában

Tóth Józsefnének, egy idős uriasszonynak, egy vakmerő rabló letépte a kabátját és a Szamosba dobta áldozatát. Járó-kelők mentették ki az idős urinőt a jéghideg vízből

(Kolozsvár.) Vakmerő rablótámadás történt a Timár-uccában, amelynek áldozata egy Tóth Józsefné nevű 66 éves uriasszony, most a klinikán heveri ki a számára örökké emlékezetes éjszaka eseményeit.

Az eset szenvedő hősnője Tóth Józsefné, Timár-ucca 4. szám alatt lakó fiánál volt látogatásban és este 11 óráig nála maradt. Miután fia kikísérte édesanyját, az uriasszony a Wesselényi-ucca felé vette útját. Azonban alig tett pár lépést, mert

**a Guráth-féle kenyérsütőde előtt hirtelen eléje toppant egy magas 25 év körüli fiatalember, aki mielőtt Tóth Józsefné felcsudhatott volna meglepetéséből, nekiugrott az idős hölgynek és egy elszánt mozdulattal leakarta ráncigálni az uriasszony kabátját.**

Tóth Józsefné ellenkezni próbált, de ezt vesztére tette, mert a következő pillanatban

**az ismeretlen támadó belökte**

**áldozatát a Szamosba, amely mindjárt tovasodorta az uriasszonyt,**

és a csodával határos véletlen mulott, hogy Tóth Józsefné nem fulladt bele a Szamosba, mert néhány kései járókelő észrevette a fuldokló asszonyt és a Timár-ucca végén levő rituális fürdő előtt kimentették a hideg vízből.

**Az egész rablótámadás pillanatok alatt játszódott le, ugy,**

## CORSO FILMSZINHÁZ

Vasárnap, Hétfő, Kedd, Szerda.

## A POKOL PILOTÁI

Izgalmas, páratlan rendezésű repülő film dráma. Nagyszerű zenekísérettel. Főszerepekben: Gary Cooper és Fray Wray

Egy méter mosodelain gyönyörű mintákban

Lei 28.—

a

„Louvre” divatáruházban

Piafa Unirii 8.

hogy a közelben posztoló rendőr mitsem vett észre az egézből.

Az alélt Tóth Józsefnét a közben értesített mentők beszállították a klinikára, ahol a kiállott izgalmak következtében most súlyos beteg fekszik. Az ismeretlen és vakmerő támadó kézrekerítése érdekében a rendőrség széleskörű nyomozást vezetett be, amely egyelőre még nem vezetett eredményre.

## Ingyen tűzifát

még nem kaphat, ellenben 65 lejért házhoz szállít Önnek egy mázsa aprított tiszta bükki hasáb tűzifát

**FISCHER FATELEP**

Str. Enescu (Gyufagyár-u.) No. 15.

Telefon: 1300

## KERESEK

háromszobás lakást összes mellékhelyiségekkel az Attila uton vagy annak környékén, azonnalra, vagy május 1-re

Cim a kiadóban

Ne menjen vakon sorsának, keresse fel „Xeniát” a jó sok jósnőjét, aki megmondja Önnek élete minden mozzanatát. Cluj, Str. Londrei (Hosszu-u.) 31.

EDISON Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Ünnepi műsor. 16 felv.  
Hatalmas hangos premier!  
Civilizáció

(„Egy isteni jel vezet.”)  
Montumentális super dráma  
Ezenkívül: Kiegészítő műsor.

MAGYAR SZINHÁZ

Mozielőadás. Szombaton d. u. 3, 5, 7 órakor, vasárnap és hétfőn fél 6 és negyed 8 órakor:

London lángokban  
Grandiózus világfilm  
Vasárnap és hétfőn d. e. 11 órakor  
moztmatinó

Szombaton színelőadás: Nőtlen férj  
Vasárnap d. u. 3 órakor  
Leányvásár  
Vasárnap este 9 órakor  
Nőtlen férj  
Hétfőn d. u. 3 órakor Bajadér  
Este 9 órakor Kis gróf

OPERA ÉS N. SZINHÁZ

Szombaton, 1931. április 4-én  
I. Cereul II. Morcover  
Vasárnap, 1931. április 5-én d. n. 3  
Macbeth  
Este fél 9 órakor: Rigoletto  
Hétfőn április 6-án: Troubadur  
Kezdeté fél 9 órakor

# Tüzifaháboru Kolozsváron

A Comertul Lemnului és a kolozsvári tűzifa kereskedők árharcot folytatnak egymással, amelynek az lett az eredménye, hogy a fogyasztóközönség olcsó és jó, becsületesen kimért tázifához jut

A kolozsvári tűzifapiacra néhány nap óta a szakma egyik legizgalmasabb harca dül a közönség meghódítására. Az egyik oldalon az Intreprinderile Forestiera Română kolozsvári depozitja, a Comertul Lemnului, a másik oldalon a kolozsvári tűzifakereskedők és és néhány kisebb termelő harcol. Hírlapi nyilatkozatok, sugalmazott cikkek látnak napvilágot és öles reklámok hirdetik feltünően nyomott árak mellett a tűzifát.

Ennek a harcnak a kezdeti stádiuma arra az időre nyúlik vissza, amikor a CFR megvonta a romániai exportöröktől a szezonarbitráját és a termelőknél nagy készletek halmozódtak fel.

A Forestiera ma például 5000 wagon tűzifakészletfelett rendelkezik, jöellehet a céget a tűzifakereskedők nagy megrendelésekkel foglalkoztatták.

A Forestiera kapacitását még ez sem merítette ki, úgy, hogy export hiányában a belföldi piac gazdaságosabb kihasználásához kellett fordulnia. Ez nem volt nehéz, mert a szezon közepéig a fa 4800 lej volt tíz tonnánként, amire 2200 lej fuvar költség járult. Ebben az időben 115 lej volt Kolozsváron a tűzifa mázsája. A termelők árversenye és több nagykereskedő türelmetlen igényelése azt eredményezték, hogy a Forestiera még kétszáz lejt engedményezett az alapárból. Február elsejével a szezon tarifa lépett életbe és akkor a fa ab Kolozsvár 5600 lejbe került, de a kereskedők további redukción követeltek, mire a fa még ezer lejjel szállt alább és a termelő ár fuvarral együtt 4700 lejre zsugorodott össze.

Ez az árharc jó közönség hatást váltott volna ki, ha a kereskedők követelések lettek volna. De amint ismeretes, a fa métermázsáját Kolozsváron 80-100 lej volt és a közönség kevés hasznát látta az árversenynek.

A Forestiera látva ezt a helyzetet, üzleti szempontból célszerűnek találta egy kolozsvári depozit létesítését, amelyet Comertul Lemnului névvel jegyeztetett be. Ez az eladási szervezet megkezdte a detail eladást a kolozsvári vonalon és pedig közel a termelői árban, úgyhogy ez a fellépése nagy kavargást okozott a kolozsvári tűzifakereskedők táborában. A kereskedők és a Forestiera között tárgyalások indultak meg, először azzal a szándékkal, hogy a kereskedők cégeiket egy részvény társasággá alakítsák át és így átvénnek egész készletét. De amikor ez a kereskedők pénzügyi hiánya miatt kivitelezhetetlené vált, szindikátusba tömörültek és így próbálkoztak a Forestierát jobb belátásra bírni vagy más termelők bevonásával reá nyomást gyakorolni.

A „Mai Világ” munkatársa felkereste a Comertul Lemnului igazgatóját, aki kijelentette, hogy őt a kereskedők akciói nem befolyásolhatják, mert maga

az a körülmény, hogy a közönség szinte ostrom alatt tartja eladási irodáját, mutatja azt, hogy a közönségre nézve csak előnyös az ő depozitjának a felállítás.

Három minőségű fát tartanak, amelyből az első kvalitásáért 68., a második minőségért 60 és a harmadikért 50 lejt vesznek mázsánként. A közönség most száz kilogramm fát kap egy mázsában, nem mint sok helyen, ahol súlydifferenciák mutatkoztak. A közönség legalább 30 százalékkal jut olcsóbban jó, száraz fához, nem mint azelőtt több ismert cégnél, a nedveshez.

A Forestierának ezt a kedvező akcióját a konkurencia politikumára sze-

rette volna felfujni és a „Brassói Lapok”-ban Tilea minisztert támadták, aki a Forestiera igazgatósági tagságáról már akkor lemondott, amikor miniszter lett és akinek személye a Comertul Lemnului vállalatától teljesen távol áll. Pop igazgató nyilatkozatához csak annyit fűzhetünk hozzá, hogy mi örülünk ennek a nagy ár harcnak, mert a közönség olcsó és jó fához jut és feltételezzük, ha a Comertul Lemnului tudja a prima fát ebben az árban adni, majd tudni fogja más termelő is és a kereskedők is beérik kevesebb haszonnal. Itt is igaz az a közmondás, hogy két veszekedő között a harmadik nevet.

## A Nagyszebeni Általános Takarékpénztár husz és félmillió lej tiszta nyereséggel zárta az 1930-as évi mérlegét.

Az intézet mobilitását mutatja a tartaléktöke nagymérvű emelése. Az elmúlt üzleti évben az intézet saját tőkéje 234 millió lejre növekedett

A Nagyszebeni Általános Takarékpénztár igazgatótanácsa f. évi március 17-én tartott ülésében helybenhagyta az intézet igazgatósága által előterjesztett 1930. évi mérlegét. A zárszámadás adatai mutatják, hogy a bank vezetősége az elmúlt esztendő gazdasági irányzatához alkalmazkodva, elsősorban az intézet mobilitásának emelését tartotta szem előtt és üzleteinek kiterjesztése tekintetében cáltudatos tartózkodást tanúsított. Ennek megfelelőleg a bank pénzügyi mobilitása — készpénzkészletek és azonnali diszponibilis bankkövetelések — 160 millióról 220 millió lejre emelkedett, míg a kihitelezések összege 1.45 milliárd lejre csökkent.

Az ingatlanok magasabb értékelése 33.3 millió lejjel (25.6 millió) a kolozsvári fiók székházának megszerzésében,

valamint a nyugdíjalap néhány önállóan kezelt ingatlanának átvételében leli magyarázatát.

Amint várható volt, a szinte teljesen megakadt tőkeképződés mellett, a takarékbetétek 58 millióval 1.069 milliárdra való emelkedése a betétállománynak az elmúlt esztendő folyamán észlelt rohamos szaporodása meögött maradt. Mindamelllett az idej emelkedés is az intézettel szemben megnyilvánuló közbizalomnak ékes bizonyítéka. Kiemelkedő a tartalékok tényleges emelése ke-rek 5 millió lejjel, miáltal a nyit tartalékok összege az 1931. évi dotáció beszámításával 80. 333. 062 lej, míg az intézet saját tőkéje 234 millióra emelkedik. A tartalékok nagymérvű dotálása magyarázza a kimutatott tiszta nyereségnek az elmúlt esztendővel

szemben való csökkentését 20.5 millió-ra. Másrészt a nyereség leszállítását azon körülmény is tette szükségessé, hogy több fiókintézetnek közhasznú és kulturális célokra megfelelő anyagi eszközöket bocsájtottak rendelkezésre. A mérleg végösszege 1. 808.349.324 lej-re (1.771.970.167) a forgalom 38 milliárd 968.424.044 lejre (37.332.852.442) emelkedett.

Egy méter selyem  
Chantung  
Lei 67—  
a  
„Couvre”  
divatruházban  
Piața Unirii 8.

**EREDETI**  
**husvéti öntözők**  
nagy választékban olcsó áron  
**beszerezhetők**  
a d'Or  
illatozertárban  
Piața Unirii No. 6.

HAYDIN MISE A FERENCRENDI-EKNÉL. Szent Miklós emlékére írott miséje husvét vasárnapján és hétfőjén reggel 9 órakor kerül Kolozsváron először előadásra a ferencrendiek óvári templomában. A misét a kiváló „Erzsébet” énekkar fogja interpretálni Rezik igazgató vezetésével.

Valódi édes Kadarka vörösbor 50 lejtért  
Egerbegyi — — — — — 30 lejtért  
Rising — — — — — 14 lejtért  
Kihordásra kapható az **Arany-csizma**  
vendéglőben Deák Ferenc-uca 29

Tennis racketek már 450 lejtől, Football. Cserkész és az összes Sport felszerelések legolcsóbban

„STADION” Sport szaküzletben szerezhetők be. Cluj, C. Victoriei (Kossuth, L.-u.) 1.

**C. Traian 42. CIRKUSZ C. Traian 42.**

**CHARLES ILLENEB**

MA szombaton, április 4-én este 9 órakor

**Nagy megnyitó d'szelőadás. — Illeneb igazgató szenzációs idomított vadállatai.**

*Oroszlánok, jegesmedvék amerikai és szibériai medvék, tigrisszelindekek, együtt egy menageben.*

**Illeneb Janna az elegáns és előkelő állatszeliiditő bengálai királytigrissel.**

**Exotikus idomítási potpourri Jenni az óriási elefánt, tevékkel dromedárokkal és idomított indiai vadlovakkal, Charles Illeneb igazgató vezetésével.**

**Ben Bajadur a titokzatos hindu kígyóbüvölő templomtáncosnőjével és óriáskígyóival.**

**Charley Illeneb jun. a legjobb és legészantabb kaukázusi cserkészlovas.**

**2 Arnoni a levegő csodái, Ernest egyensúlyművész, 2 Pawlowski és Illeneb szabadon idomított vadlovak és egyéb művészi attrakciók. 14 tagu saját zenekar.**

**A cirkuszban hideg esetén fűtés !!**

## Tavaszi ruhákat legelőnyösebben vegyileg fest, tisztít CZINK Cluj

## Erdély szenvedése és feltámadása egy új regény tükrében

## A magyar arisztokráciának, mint osztálynak, meg kell szünnie - mondja Tamási Aron, a „Cimeresek” című nagy regényének megjelenése napján

Az író véleménye Erdély tragédiájáról, a magyarországi és az erdélyi irodalomról. — „Az új magyar irodalom legnagyobb kincse a székely humor lesz” — vallja Tamási Aron

(Kolozsvár.) A „Mai Világ” munkatársa felkereste Tamási Aront, az ismert nagytehetségű író, akinek „Cimeresek” című két-kötetes regénye husvét napjára hagyta el a sajtót. A regény már megjelenése előtt a legszélesebb körökben élénk érdeklődés és vita tárgya volt, mert úgy a könyvnek életbevágó témájánál fogva, mint az írónak bátorhangu irodalmi működése után, tőle az új irányt megjelölő és az erdélyi magyar életet átfogó regényt várják.

Tamási Aront otthonában találtuk, amint éppen legjobb munkatársával, bájos feleségével, csomagolták a „Cimeresek” vastag kötetit. A regény már utban van az olvasó felé, aki nem is sejti, hogy mennyi energiát és mennyi lelkesedést visznek azok a könyvek mindenüvé, ahol magyarok laknak.

Tamási Aron munkatársunk kérdésére csak nagy rábeszélés után válaszolt, mert úgy gondolja, hogy a regény minden előbeszédnél többet mond. Később azonban mégis megszólal benne a harcos lélek és kérdéseinkre oly tömör szabotossággal válaszol, mintha a lelkeben már régen felépült világot rajzolna elénk.

— Mi a tárgya új regényének? — kérdezte munkatársunk.

— Erdély a forradalom idejében — felelte Tamási. — Az az idő, mely 1918 szeptembertől kezdve 1919 tavaszáig zug, kavargó, pusztít és formál ezen a földön. Arra szerettem volna feleletet adni, hogy szerintem mi a magyarázata mindannak, ami akkor történt.

— És mi a magyarázata?

— Hát kérem, erre ilyen röviden felelni nagyon nehéz dolog. Vagy nem értik meg az embert, vagy félreértik. Az író két kötetben keresztül ír erről, közben száz és száz ablakon figyel az időt, az eseményeket és az embereket s a végén mégis az a gondolat kinyílik, hogy nem minden ablakból néztek meg Erdélyt. Egy észrevételemet azonban megmondhatom. Ez a regény gerincén áramlik végig: tehát fontos, talán a legjelentősebb is. Az, hogy

magyarságunk legfelsőbb rétege, mely jórészt a közéletet is, de a politikát szinte kizárólag egyedül irányította, olyan életet élt (élt és él), amely élet nemesak gondtalanságában, pazarlásában és erkölcsi felfogásában különbözik az egészséget és örök értéket jelentő magyarság életétől, hanem páratlan egyéni és osztály-önzésében elviccelt, vagy

elrugott olyan nagy történelmi alkalmakat, amikor a magyarság élére állva, vele közös sorsot, közös szenvedést és közös munkát vállalva, szerencsés helyzeténél és a politikában való jártasságánál fogva nagyon sokat segíthetett volna.

Ilyen nagy történelmi alkalom volt a kilencszáztizennyolcas erdélyi forradalom is. És azt hiszem, hogy az utolsó alkalom. Meg vagyok győződve arról, hogy

ennek az osztálynak Erdély életében már semmi jelentős szerepe nem lehet többé.

Egyrészt Erdélynek a mai Magyarországnál határozottan demokratikusabb törekvései miatt, másrészt pedig azért is, mert a világ a dolgozó tömegeket, munkásokat és parasztokat sodorja előre s azokat, akik nem vállalnak közösséget ezzel a tömeggel, nagyon egyszerűen és helyesen lemarasztja.

## Miért késett a könyv megjelenése?

— Ugy hallottuk, hogy a regénye már régebben készen van, miért késett a megjelenése mégis?

— Ez igaz. Több mint egy fél-estendeje készen van. De előbb végig kellett járnom néhány kiadót, amely mindig megkülönböztetett figyelemmel van irásaim iránt. Ezeknek a kiadóknak azonban, úgy látszik, sem az arisztokráciáról, sem az egészséges magyarságról, sem az erdélyi forradalomról nem az a véleményük, mint nekem. Pesti üzlet-hazafiak, több helyen is, szerettek volna kitanítani arra, hogy mit és hogyan írjak, hogy jó magyarnak látszodjam. Nekem azonban nem látszani, hanem lenni adatott. Mert nekem nem üzlet a magyar-

— Szóval ön szerint az arisztokráciának teljesen bealkonyodott?

— Olyanforma, kérem. Az idő bealkonyodott felette, csak éppen az a neveléses, hogy még mindig bátorságot, sőt némi

forradalmiságot aggatnak arra az íróra, aki ezt észreveszi.

Holott van-e valami, ami ennél természetesebb? Én semmi elfogultságot, vagy különösebb ellenszenvet nem érzek irántuk, csupán azt gondolom, hogy

az arisztokráciának, mint osztálynak, meg kell szünnie.

És ezzel mi semmi kárt nem fogunk vallani, mert ennek az osztálynak kiváló és hasznos egyénei, beleugrova az idő és az emberiség demokratikus szellemébe, ugyanis meg fognak maradni.

És különösen örvend az ember annak, hogy vannak ilyenek Erdélyben.

ság, sem szenvedése, sem öröme, hanem egyetlen élet.

— Itthon Erdélyben pedig azt hiszik némelyek, hogy engem már beletettek egy skatulyába, amelyre rá van írva: „Székely irodalom, tájszólással” — és ebből a skatulyából nem szabad nekem kibujni. Mert ha ki találkozik bujni, akkor nem tudok járni. Ezek valószínűleg azt hiszik, hogy székelyekről írni, némi „cigányos” izzal és „közkeletű” fuffanggal, az valami olyan kisdud játszi dolog, mintha az ember sas helyett legyet fogna. Ezeknek a felfogása szerint az irodalmat valószínűleg szülők szimbolizálják, egytől százkilósokig. Az egykilós természetesen a népi irodalmat jelenti, míg a százkilós

lós azt, amelyik kifinomult embe-kről szól, mint például az arisztokraták.

— Mi a véleménye a mostani magyar irodalomról? — tettük fel kíváncsian a kérdést.

— Nincs a legjobb véleményem róla. Így általában rágcshalók irodalma az, ahogyan most áll. Itt-ott van egy-két biztató lendület és tiszta hang: aztán csend, amely levegő helyett csömörrel van tele.

— És az utódállamok irodalmáról mi a véleménye?

— Nagy visszaesést látok. Az ideges feszültség, sőt az alkotás láza is eltűnt. Igaz, hogy elejétől kezdve is jóformán csak Erdély számított, mint irodalmi talaj. Őszintén szólva, csak egyben tudok hinni, ami az erdélyi irodalom jövőjét illeti: a székelységben, mint irodalmi s általában művészi anyagban. És főképpen abban, hogy az új magyar irodalom legnagyobb kincse a székely humor lesz.

— Nem kedvetlenítik el azok az irodalmi szempontok és vélemények, amelyeket a pesti hivatalos fórumokról hurcolnak ide be?

— Az nem számít. A tehetség telenek és a megszállt lelkiük mindig és mindenütt támadták, sőt üldözték az igazi, újhangu irodalmat.

És látszott, hogy Tamási Aron szemében lángot fog a szó és a lángok vonalaiból kirajzolódik egész Erdély jövőjének képe, — ilyen szent hit vezethette Kőrösi Csoma Sándort, amikor elindult a magyar őskincsek keresésére, szentül bizván abban, hogy nemzetét belekapcsolja a művelt emberiség egyetemébe.

Ereztük, hogy csak nagy vajudások idején születhetnek ilyen írások, akikben még van erő és bátorság új és emberibb élet kovácsolására.

(Wojt.)

## Legjobb gyártmányú varrógépek és kerékpárok

havil részletre is kaphatók — Mindenféle gépalkatrészek raktáron,

Javításokat felelőség mellett vállal  
Asztalos, Str. N. Iorga 2.  
Zündapp motorkerékpárok raktáron

## Nincsen föbbe ócska cipő

Feketéből fehéret

Feketéből sárgát

Sárgából feketét

vagy bármilyen színt  
bármilyen színre fest  
ugyanott selymet, gyapjút, harisnyát, pamutot stb. festenek

garancia mellett

Ipari festőde

Cluj, Str. Bucovina 32 (volt Munkácsi ut) Telefon 595

Felvételi hely

Hoffmann Ernő Cal. Motilor 25

MEGNYILT

Veres és Hersch

butorüzlete Cluj-Kolozsvár

Strada Regina Maria

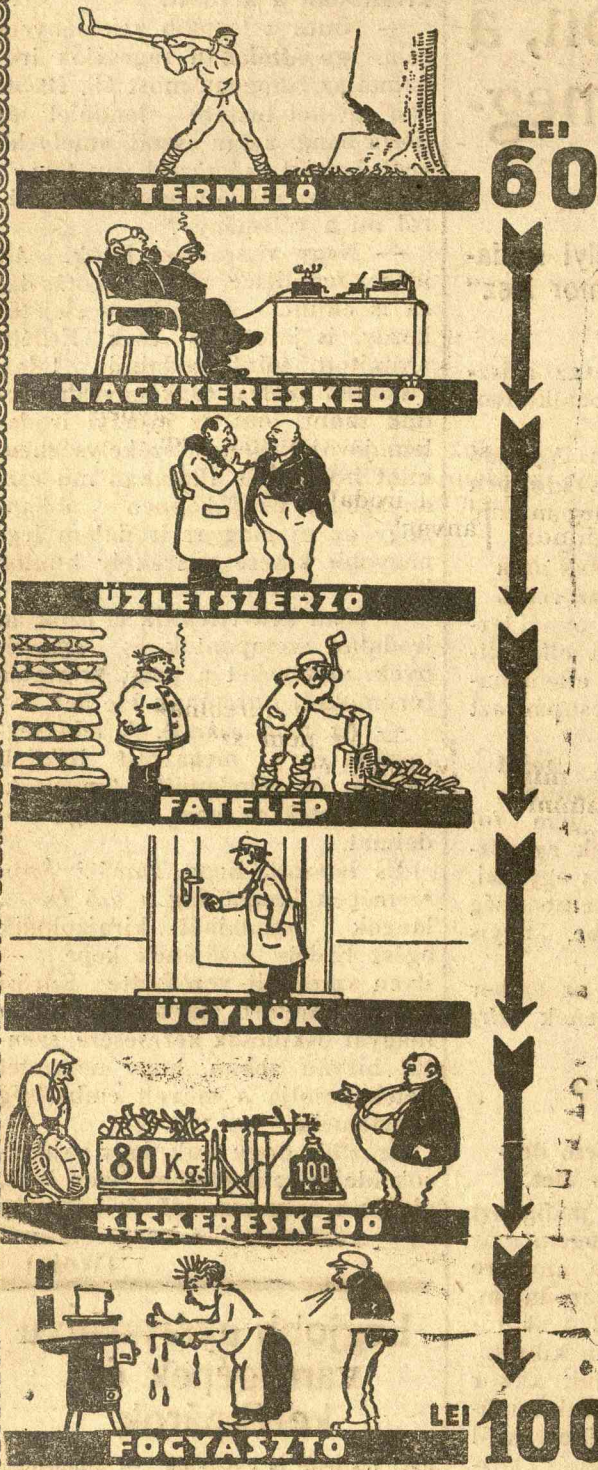
(v. Deák Ferenc-u.)

23

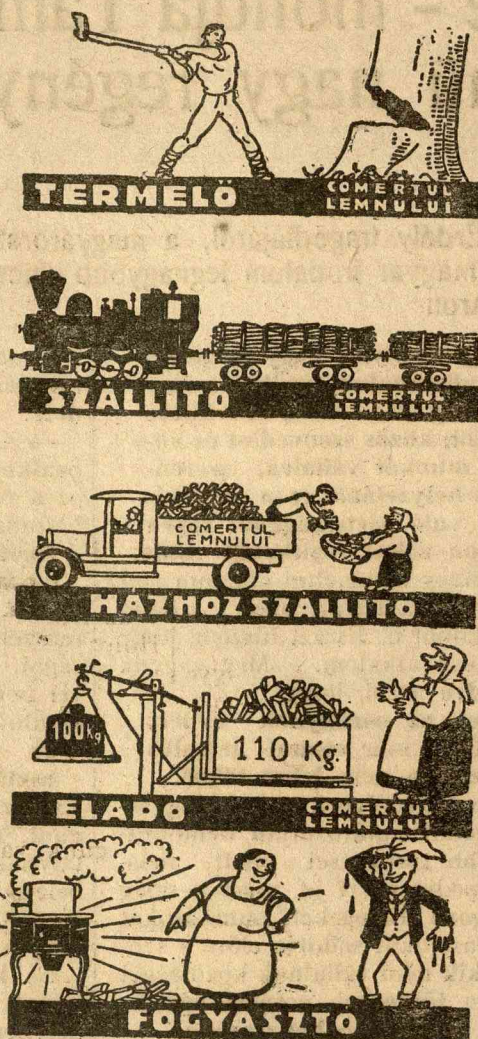
Olcsó árakkal kedvező fizetési feltételekkel

Megérkezett a világhírű Pilseni tavaszi sör a „Gambrinus” étterembe Cluj, Főter 24.  
Nagy Miklós tulajdonos

## TÚZIFA ÉRTÉKESÍTÉS: MULTBAN MIÉRT VOLT DRÁGA A TÚZIFA?



## JELENLÉG MIÉRT OLCSÓ?



**COMERTUL LEMNULUI**

**MEGRENDELHETŐ:**

SZÉCHENYI TÉR N°39:  
TEL. 11-50  
BANCA AGRARA FŐTÉR N°9  
TEL. 5-30  
STR. NEGRU VODĂ N°3  
TEL. 6-84

**VAN SZERENCSEM**  
TISZTELETTTEL ÉRTESENITENI A NAGY-  
ÉRDEMŰ KÖZÖNSÉGET, HOGY SPE-  
CIÁLIS **VAS SZERSZÁM**  
**ÉS KONYHAFELSZE-  
RELESI ÜZLETET**  
A P. MIHAI VITEAZUL, VOLT SZÉ-  
CHENYI-TÉR 7. SZ. ALATT UJÓLAG  
**MEGNYITOTTAM**

amidőn a nagyérdemű közönség szives támoga-  
sát kérem, minden igyekeztem az lesz, hogy  
z árak olcsóságával, valamint az előzékeny ki-  
szolgálási móddal érdemesülté tegyem magam.  
Tisztelettel

**MAKKAY ERNŐ**

a volt MAKKAY és BURKHÁRDY-cég beltagja.

Az amerikai 46 billentyűs

# ROYAL

írógépek szenzációszak

ugy tartósságban, mint egy-  
szerű kezelhetőségénél fogva

**Kérjen ajánlatot  
Díjtalan bemutatás**

Speciális javítóműhely az ösz-  
szes rendszerű írodagépekre

## Standard

írógép-vállalat

Cluj, Strada Regina Maria 14  
Telefon 8-45

**Butor kiárusítás**

olcsó árban

megkezdő-  
dőtt

**tart 30 napig**

Str. Memorandului (Unió-u.) 7

**Figyelem!**



**Figyelem!**

Szörmebundáját, szörmezett szövetkabátját,  
perzsa szőnyegjeit **molykár ellen** csak a

## Pázsint Józsefné

szűcs és szörmeáru üzletében (v. Mártonffy cég)  
Str. Memorandului (v. Unió-u.) 6 szám alá adja be, ahol külön

**villanyerőre berendezett**

nyaralótelepen, a legjutányosabban lesz kezelve. Molykár, betörés  
és tüzkár ellen biztosítva. Ugyanott a legújabb  
tavaszi szörmek és mindenféle szörmezést,

**pontosan, gyorsan, jutányosan**

készít, és kéri a nb. közönség szives pártfogását

**Pázsint Józsefné blănar**

Cluj, Str. Memorandului 6.

## Szövet a nagy divat!

1931 tavaszán az elegáns nő  
csak szövetkosztümöt, szö-  
vetkabátot és szövetruhát hord

Gyapju Tweed  
Flamingo  
Gyapju Tiflis

Crep Kammgarn  
Gyapju Georgette  
Gyapju Chantung

**és az összes tavaszi szövetuj-  
donságok raktárra érkeztek!**

Kérem divatujdonságaim vétel-kényszer nélküli megtekintését.

Példátlanul  
olcsó  
árak!

**B I R Ó**  
nőldivatháza

Cluj, Calea Regele  
Ferdinand No. 11/a

Kabát szövet-  
maradékok fél-  
árnál is  
olcsóbban

## Olvassa a „Mai Világ“-ot!

**City kávéházban**

április elsejétől minden este

**DUDUS muzsikál**

# HIREK

**Rendkívüli ülészsakra hívják össze májusban a parlamentet.** A Lupta értesülése szerint a parlament rendkívüli ülését május 11-re hívják össze, amikor is a most bezárt ülészsakról kimaradt legfontosabb törvényjavaslatok kerülnek sürgősen létárgyalás alá. Ezek között vannak a közigazgatási reformjavaslat, a szeszmonopólium és a főiskolai oktatási reformjavaslat.

**Kafasztrófális áradás pusztít Dél-franciaországban.** Párisból jelentik: Herault megyében Béziers és Montpellier környékén több napos kiadás esőzések miatt áradások vannak. Az Ord és Herault folyók több helyütt kiléptek medrükből és nemesak árterületeket árasztottak el, hanem községek mélyebben fekvő részeit és Béziers külvárosait. Clermont és Pauhan között a vasuti töltést az áradat ellepte. Vonatot nem indítanak.

**Pestis pusztít Irakban.** Konstantinápolyi jelentés szerint az iraki Koweit környékén pestisjárvány pusztít. Naponta 20-30 halálos áldozata van a járványnak.

**Végre miniszter lesz D. R. Ioanitescu is.** Az Epoca mai számában azt a feltűnést keltő hírt közli, hogy Raducanunak a Mezőgazdasági Hitelintézet kormányzójává történő kinevezése befejezett tény, és hogy utódjává a közmunkaügyi és közlekedésügyi minisztériumok élére D. R. Ioanitescut nevezik ki, akinek már régóta fájó sebe a miniszteri bársonyszék elnyerése.

**Elsikkasztottak negyven darab Budapestről szállított eredeti olajfestményt.** Blau József kolozsvári lakos Baum Ödön budapesti barátja megbízásából festményt adott át értékesítés végett Meiszner Sándor képügynöknek. Meiszner a képalkotó kapcsán eleinte beszámolt a kép eladási eredményéről, de viszont pénzt sohasem küldött. Blau többszöri felszólítására sem volt hajlandó elszámolni. Miután a képek nyers értéke közel száz ezer lejre rug, mert időközben Meiszner állítólag megszökött volna Kolozsvárról Blau feljelentette Meisznert sikkasztás büntette miatt. A rendőrség az ügyben a vizsgálatot bevezette.

**Kokszot legolcsóbban beszerezhet Gázgyárban**  
Telefon 41

**A tábla felemelte Milica őrmester gyilkosának büntetését.** Az elmúlt év márciusában a kolozsvári Szentpéteri-templom közelében történt gyilkosság ügyét tárgyalta pénteken a kolozsvári tábla. Gombos Ferenc és Butyka Ferenc ügye került a tábla elé, akik egy korcsmai verekedés alkalmával megölték Milica Ioan őrmestert. A törvényszék annak idején Gombos Ferencet két és fél évi fogságra és Butyka Ferencet négyhónapi fogságra ítélte. A tábla pénteken Gombos Ferenc büntetését öt és fél évi börtönre súlyosította, míg Butyka Ferenc büntetését helyben hagyta.

**Minisztertanács foglalkozott a francia bányászstrájkjal.** Párisból jelentik: Doumergue elnökle alatt ma kormánytanács volt, amelyen Laval miniszterelnök beszámolt a bányamunkásokkal és a tulajdonosokkal folytatott tárgyalásairól, majd Briand ismertetette az aktuális külpolitikai kérdéseket.



# Wojaz

FEHÉRNEMŰ-ÜZEM

Cluj, Calea Regele Ferdinand 65.

Fehérneműt csak szakember készíthet jól és olcsót!

Inf. méret után 1. 160-tól  
Nadrág" L. 70-től  
Elsőrangú anyagból!  
Ingvarrás Lei 60, nadrág Lei 25.

## A szamosujvári kávéházi bofrány főszereplője nyilatkozik

(Szamosujvár.) Mulhetei beszámolóinkat, melyben a szomszomszámolóinkat, melyben a szamosujvári emlékeztünk meg, Szamosujváron még mindig élénken kommentálják. Maga az eset főhőse, Berá József járásbírósi tisztviselő a következő kijelentést tette munkatársunk előtt:

„Nem ütöttem meg a főpincért semkézzel, sem boxerrel, hanem csak megragadtam a kábját és megráztam, mert egy liter borért, melyet nem akartam elismerni a számlámban, jelenetet csinált s a boros üveget a földhöz vágta. Ő kirántotta magát a kezeim közül s valószínűleg a lendület követke-

tében elesett s úgy ütötte meg magát. Egyébként pedig nem tartozom neki olyan tekintélyes összeggel csupán 800 lei abonoma részlettel maradtam el, mert nem kapom pontosan a fizetést.“

Eddig tart a nyilatkozat. Viszont más oldalról, az esetről jelenvolt intelligens, szavahihető emberek, kik tudósítónknak az információkat adták, most is arra esküsznek, hogy úgy történt minden, ahogy a tudósításban megjelent, egyedül a boxert nem látták.

Az ügyet mindenesetre a bíróság dolga lesz tisztázni, mert Medgyesfalvi főpincér bántalmazóját tetleges becsületsértésért beperelte.

## 35.000 lej pénzbírság hét csomag lebélyegezetlen játékkártya miatt

(Szamosujvár.) Még a múlt év tavaszán történt, hogy Moldovan C. Grigore jövedéki vezérfelügyelő szigorú kutatást tartott a szamosujvári vendéglőben lebélyegezetlenjátékkártyák után. Kiséretében volt Dinulescu Constantin akkori rendőrkormányzó, aki azóta

szeszellenőré avanzált. A razzia eredménnyel járt, amennyiben több vendéglőben és kávéházban találtak régi kártyákat, melyeken nem diszelgett az állami bélyegző.

Az esetekről jegyzőkönyveket vettek fel s a nem kóser ördögbihiát

## Mintakártya osztályunk megszűnik

raktáron levő 10.000 méter szövetet gyári áron elárusítjuk!

# Corvin

posztóárufház,  
Cluj, Calea Regele Ferdinand 24.  
(főposta mellett)

140 cm. széles gyapju férfi öltöny szövet már 150' - lejtől

elkobózták.

A razzia szomorú fináléja azonban csak most kezdődött el. Szerdán megidézték Arnold Istvánhoz, a Royal kávéház tulajdonosához a büntető cédula, melyben jövedéki kihágásért 35000 leire büntették meg hét pár, az állam előtt nem kedves játszókártyáért. A többi érdekelték most szívszorongva várják, hogy vajon náluk mikor jelentkeznek efféle szerelmes levéllel a bírósági kézbesítő.

Csak arra kíváncsiak egyesek Szamosujvárt, hogy az óriási összegekben duló kártyaesetük hősei közé miért nem csap le egy efféle razzia, holott a tiltott szerencsejátékosokat is bünteti a törvény?

(f-f.)

**Jeruzsálemben zavargásokat várnak.** Jeruzsálemből jelentik, hogy az angol haderőt készenléte helyezték, hogy a husvétra várható zavargásokat megelőzhessék. Az elmúlt évi ünnepi rendbontások és összeütközések színhelyére nagyobb karhatalmat rendeltek ki.

**Abbahagyták a husvét miatt a tengerészeti egyezmény szövegezését.** Londonból jelentik, hogy a francia-olasz-angol tengerészeti egyezményt szövegező szakértők felfüggesztették munkásságukat. A francia és olasz szakértők elutaztak az ünnepekre Francia-, illetve Olaszországba.

**Hittler már rohamcsapatát sem tartja megbízhatóknak.** Münchenből jelentik: A nemzeti szocialista párt központi vezetősége átiratban közölte rohamcsapatáinak vezetőségeivel, hogy április 12-ig írásban kell választ adniok a párttal szembeni állásfoglalásukról. Hittler sajtónyilatkozatban hangoztatja, hogy a Stinnes-ügy alkalmát fel fogja használni a pártnak a megbízhatatlan elemektől való megtisztítására.

**Orosz-japán diplomáciai konfliktus.** Londonból jelentik: Tokióban a szovjetkormányát kormányja újabb tiltakozó jegyzéket nyújtott át a japán kormánynak az oroszokkal szembeni terrorcselekmények miatt.

**Telik a romániai telefonkoncesszióból.** Londonból jelentik: Morgan yachtja Pyreus görögországi kikötőben horgonyos, fedélzetén a milliommossal és canterburyi érsekkel.

**Tartós a hideg Nápolyban.** Rómából jelentik: Nápoly környékén tovább tart a hideg, de a havazás megállott. A Vezuv lejtőjén 500 métertől felfelé nappal sem olvad a leesejt hóréteg.

**Balbo fogja vezetni az olasz légi manővert.** Rómából jelentik: Az augusztusi légi manővert Balbo légügyi miniszter fogja vezetni. A hadgyakorlat terveit már el is készítette s ismrtette azokat Mussolinivel.

**Halálos autószerencsétlenségek.** Newyorkból jelentik: A virginiai Hicksford közelében autószerencsétlenség következtében két fiatal fiú és egy hölgy életüket veszítették s három utas súlyosan megsebesült. Az Iowa állambeli Des Meinesből is halálos autószerencsétlenség híre érkezett. Egy luxuskocsi és teherautó karamboljánál két utas vesztette életét s öten sebesültek meg életveszélyesen.

Felelős szerkesztő  
WOJTICZKY - KELEMEN GYULA

## Kossuth Lajos futára

Történelmi korrajz

Írta: Kovách László

— Csodálom bátyám, — mondotta a leány, — hogy rajtad nem lehet észrevenni ennek a szomorú, véres háborúnak a hatását. Más mindenki kegyetlen, zord szívtelen lesz ilyenkor, téged azonban megkíméltek ezek a háborús szenvedélyek.

— Én az ellenségben is csak az embert látom, — mondotta az osztrák tiszt, aki nem volt más, mint Schwarzenberg tábornok, a Drávamenti osztrák csapatok vezére. A leány pedig, aki jobbán haladt unokatestvére, Elvira.

— Nagyon szép tőled, — folytatta a leány, — hogy most, amikor igazán sietni kellene Bécsbe, te annyi fáradságot veszel magadnak és idejősz Sopronba.

Schwarzenberg összehuzta a szeméit. — Igen, meghatott annak a kevély magyar urnak a sorsa. Szeretem a bátorságot, szeretem a férfiasságot. Amikor ide szállítottam Aggházy földbirtokest, a szerencsétlen ember igen rossz börtén volt. Szeretném látni, mi történt vele.

Lolo gyöngéden hozzásimult nagybátyjához.

— Kedves bátyám, ez igazán szép tőled, de nem tudom megérteni, akkor miért akartad kivégeztetni azt a szerencsétlen embert.

Schwarzenberg vállat vont.

— Az már a háborúhoz tartozik.

Nemcsak valószínű, de egész biztosan halott lett volna, ha leánya nem érkezik az utolsó pillanatban a táborba.

A leány elgondolkodott, aztán nagyot sóhajtott.

— Kedves bátyám mennyire szeretném, ha ez az áldatlan harc egyszer már véget vetne. Ugyebár nyomban külföldre utazunk akkor?

— Na, na! — szolt közbe a tábornok.

— Olyon gyorsan ez még sem megy, mint ahogyan ezt szeretnéd. Kossuth Lajos katonái nem bírják sokáig az ellenállást. A szervezet hadi anyagokkal, ágyúkkal gazdagon felszerelt osztrák hadsereg előtt kénytelen lesz meghajolni. Azután az oroszok is segítségünkre érkeznek. A magyarok helyzete tehát reménytelen. Ha vivnak is győzelmeket, azok nem jelentenek semmit, mert az utolsó szó ugyanis csak a miénk lesz.

Igy érkeztek egy magas ház elé, amely lakasul szolgált.

A kapuban egy szolgáló várt rájuk.

— Tábornok ur — mondotta a katonára, — a kocsis készen áll, amelynek a kórházhoz kell mennie.

— Rendben van! — felelte a tábornok.

Lolo ráfüggesztette nagy fekete szemét bátyjára.

— Olyan szép idő van, engedd meg kedves bátyám, hogy én is elkísérjelek.

— Nagyon örülök kis leányom — válaszolta a tábornok. — Jöjj velem, legalább te is megismered azt az embert, aki igazán a halál torkából menekült meg.

Mindketten felszálltak a kocsira. Kis idő múlva Schwarzenberg így szolt unokahúgához:

— Most jut eszembe, hogy a kórház kint van a város szélén. Bizony egy katonasággal megrakott jövő-menő emberekkel és menekültekkel megtelt városban nem tanácsos egyedül eltávolítani a város szélére. Jó hogy, velem jössz, mert ha itthon maradnál, tudom ismét kirándulnál valamire és esetleg ismét bekövetkezhetne a multkorai rablótámadás.

(Folyt. köv.)

## APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 1-50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — Állást keresők 20 láron hirdethetnek. — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

BIZTOS POLOSKÁHALAL. 85 lej iverje. Kapható Demeter C. gyógyszerlárában, Cluj, C. Motilor 2.

### Kerekas étterembe

a husvéti ünnepekre:

1 l. bánati ujbór 14 L  
1 l. ugyanaz, mult évi 18 „  
1 l. érmelléki 24 „  
1 l. enyedi 48 „  
1 l. lekeneei 36 „

Rum, seprő, vanillia, állás és narancs likörök 1 l. 80 Lei.

A Diana gőzfürdő heti sorrendje:

Szombat egész nap férfiaknak. Vasárnap délig férfiaknak. Hétfőn szünet. Kedd egész nap férfiaknak. Szerda egész nap nőknek. Csütörtök délelőtt férfiaknak. Pénteken egész nap nőknek. Kádfürdő mindennap reggel 6-tól este 8-ig nyitva.

Táblauveget

Melegágyüveget

Kirakatüveget

Tükröket

Legolesőbb gyári árap

### Hunwaldnál

Cluj, Str. Vlăhuta (Bolyai-u.)

3. Telefon 147. Kérjen árajánlatot!

### Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár

Férfiruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Három szoba parkettes komfortos lakás külön telken kiadó vagy eladó, 10 évig adómentes. Ugyanott főzőkemence, mosóház, fűrdőkád raktáron van és javításokat olcsón vállal. Dániel, str. Livezii (v. Berek-u.) 6.

Az ünnepekre tisztán kezelt

Enyedi bort akar inni, úgy keresse fél a

### Zöldfa vendéglőt

ahol kivitelre már 20 leiert kaphat.

### Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

### Mai Világ

### Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagy-árúháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579.

Gólya-Aruház női divat különlegességek nagyárúháza, Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57

### Férfi divat

Neumann M. utcája Boschán Géza, Kéz férfiruhák árúháza. Új szabóság. Piața Unirii (Főtér) 14

Katz és fia Készférfi és gyermekruháraktár Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főtér) 10. Telef.: 8-35

Arany ezüst és selyemhímzésű Egyházfelszerelést és egyházi zászlókat saját vagy hozott anyagból készítenek különféle hímzést vállalok. Salon „Carmen“, Uránia palota.

Kolozsvár legújabb szenzációja az ujonnan megnyílt

### „Peterdi“

kézimunka és rövidáruüzlete, Cluj, Főtér 17.

Minden 100 lejen felüli vásárlásnál ingyen gobelin ajándék.

Az összes Sportemberek igazolják, hogy a legdivatosebb ruhákat

### Unterreiner

férfiszabó

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 96.

Készíti Ruha fazon 1000 leitől.

Kolozsvár legújabb szenzációja

### Szilveszter

resztaurantba

a kitűnő küküllőmenti borok megérkeztek és kivitelre 20 lej

Herje. 10 liter vételnél 18 lej.

Monostori-ut 6.

Megérkeztek ma a husvéti borok Magyarigenből. Rizling, som, tramin, marosmenti fajborok. Kaphatók a Koronában, Dumping árak

Kiadó olcsón, uccára, két szép, nagy üres szoba. Reg. Ferd 72.

Figyelem, Dumping ár! Egy öltöny ruha mérték után 3400-lei.

Hol? Szigethy uriszabónál. Str. Paris (Pap-u.) 54/a.

Jókarban levő billiárd asztalt keresek Christea Deák Ferenc-ucca 31.

Chevrolet luxusautó teljesen üzemképes, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Str. Mănăstur 13.

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári lerakata, ahol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főtér 13.

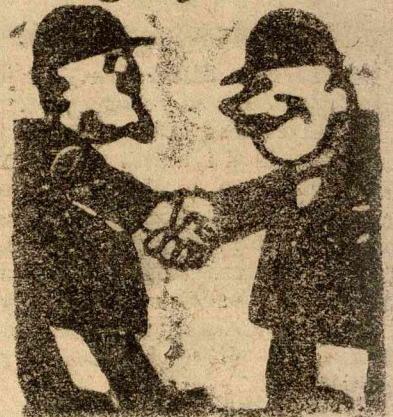
Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőezközők. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papir

Keszey Albert Könyv- és papírkereskedése, anti-quariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piața Unirii (Főtér) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, irászeszek, rajzműszer, füzetek stb. árúház. Kérjen jegyzékeket.

## Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy nem kell-e attól tartani, hogy egy más párt kerül uralomra, amíg a nemzeti-parasztpárt erdélyi és regáti frakciója megegyezik egymással, hogy melyiknek legyen tulsulya a kormányzásban?

— Erre vonatkozólag a következő történet adja meg a választ:

Iszksz és Ipszilon, két konkurens nagykereskedő közös üzletet akar csinálni. Azonban sehogyssem tudnak megegyezni, mert mindegyik túl akar járni a másik eszén. A vitatkozás mind hosszabbra nyulik, végül Iksz kétségbeesve leveti a kabátját és kidobja az ablakon. Azután a mellényét veti le és azt is kidobja. Ipszilon ijedten nézi:

„De Iksz ur, az Istenért, mit csinál? Miért dobja ki a ruháját?”

Iksz dühösen feleli:

„Mert látom, hogy mire magával meg tudok egyezni, ez a ruha ugyanis kimegy a divatból!”

— Szóval a nemzeti-parasztpárt kormányzása is kimegy a divatból, mire létrejön a megegyezés?

— Ebben maradunk.

A drogériák husvéti zárórája a kolozsvári rendőrkvesztura közlése szerint a tartományi igazgatóság engedélyt adott a drogériáknak arra, hogy április 4-én és 11-én déli 1 és 3 óra között és este 9 órakor nyitva tartanak.

Esett a platina ára. Londonból jelentik, hogy az orosz kínálat folytán a nemesfém-piacon a platina ára esett.

Egy csodálatos újságíró története s más elbeszélések. Ezzel a címmel jelent meg S. Nagy Lászlónak, az erdélyi irodalom tevékeny munkásnak új könyve az „Erdélyi Szemle“ könyvkiadványainak sorozatában. Ebben a kötetben gyűjtötte össze s bocsájtja a közönség elé. Ezek az elbeszélések egészen új tükörképet mutatnak írójukról s annak munkásságáról. Tizenöt érdekes, újszerű elbeszélés, melynek mindenike a mai élet egy-egy furcaságát adja vissza az-azal a könnyed, fölényes stílussal, amely mindinkább kezdi jellemezni S. Nagy László írásait. Első elbeszélése, mely a kötet címét is adta, az utolsó idők megapadt novella termésének egyik legszebb darabja. A kötet kétféle kiadásban jelent meg. Egyszerű fűzött példány 50 lej, amatőr példányok köteté 100-120 lej. Megrendelhető az „Erdélyi Szemle“ kiadóhivatalában, Cal. Victoriei 37.

Cipőjavításokat olcsón és jól eszközölök

1 pár női talp, sarok Lei 90.

sarok nélkül „ 70.

1 pár férfi talp, sarok „ 130.

sarok nélkül „ 90.

Nagy Lajos cipész Str. Londrei (Hosszu-ucca) 44.